



TOYOTA
LAND CRUISER
STATION WAGON

TOYOTA MOTOR SALES & MARKETING CORPORATION
1112/©/Printed in Japan/No.11T00222/4,994

تشق طريقها في كافة أرجاء المعمورة لما يربو على ٦٠ عاماً

حافظت سيارة لاندكروز الأسطورية ذات الدفع الرباعي على لقب الصدارة بين منافساتها، وبقيت بأدائها المتميز محط ثقة لدى الكثيرين لما يربو على ٦٠ عاماً، ما جعلها تصبح جزءاً مهماً من حياة الناس حول العالم. ولمواكبة تطلعات وآمال معجبيها. فإن الجيل الجديد من سيارات الدفع الرباعية هذه يتسم إلى جانب الصلابة والقوة بمجموعة من الابتكارات الجديدة لبسط سيطرته على الطرقات والمناطق الوعرة. لا شيء يمكن أن يوقفها: فخر صناعة السيارات

Taming Every Corner of the Globe for Over 60 Years

The legendary Land Cruiser has been a leader in 4WD performance and reliability for over 60 years. It has become an integral part of people's lives in virtually every land, and can be found cruising on roads in every corner of the globe. Now reborn to meet the future, with added ruggedness and power, the next-generation King of 4WD features a host of new innovations to extend its mastery over the toughest terrain. Nothing slows the wheels of progress: **The Pride of the Land**



اتّبع
”طريق لاندكروزر“
إلى التفوق
في الدفع الرباعي

FOLLOW THE
‘LAND CRUISER WAY’
TO 4WD
SUPREMACY





تأكيد الفردية

ما تراه هو ما تحصل عليه بالضبط.
المقدّمة التي تتسم بأناقة بارزة
ترسّخ الحضور الفخم الصامد
لسيارة الدفع الرباعي هذه.

Assertion of Individuality

What you see is precisely what you get.
The boldly stylish front-end firmly
establishes this 4WD's steadfast,
regal presence.

قلب الوقار

لاندكروزر تسطّر مجلدات

عن الاستقرار والقوة.

وستكون مبعث سرور السائقين لانقيادها

الديناميكي وراحتها أثناء الرحلات.

Heart of Dignity

The Land Cruiser speaks
volumes on stability and power,
and drivers will be gratified by the
dynamic handling and comfortable ride.





رمز للقوة والثقة المتأصلين فيها

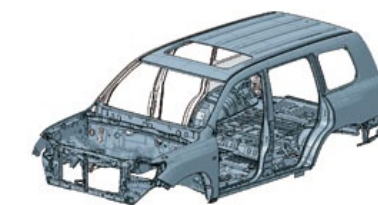
يندمج الإطار والجسم في تضافر غير مسبوق للقوة. محصلة الجمع بين قدرة التحمل الممتينة والقوة واستقرار الرحلة هي شيء فريد بين سيارات الدفع الرباعي ذات الحجم الكامل. كونه يشكّل الأساس ويضمن استمرارية أسطورة لاندكروزر.

A Symbol of Built-in Strength and Trust

Frame and body merge in an unequalled *synergy of strength*. The resulting union of rugged durability, rigid strength, and ride stability is unique among full-size 4WDs, forming the foundation and ensuring the continuity of the Land Cruiser legend.

Body Structure

بنية الجسم



النصفيةج بالألواح الفولاذ المقاوم للصدأ يساعد على منع تآكل الجسم وتلفه
Rust-resistant steel sheeting helps prevent body corrosion and deterioration



الاستخدام الموسع للفولاذ العالي الشدّ يعطي جسمًا خفيف الوزن وقويًا في آن واحد
Expanded use of high-tensile-strength steel realizes a lightweight yet strong body



نظام دفع رباعي دائم التشغيل

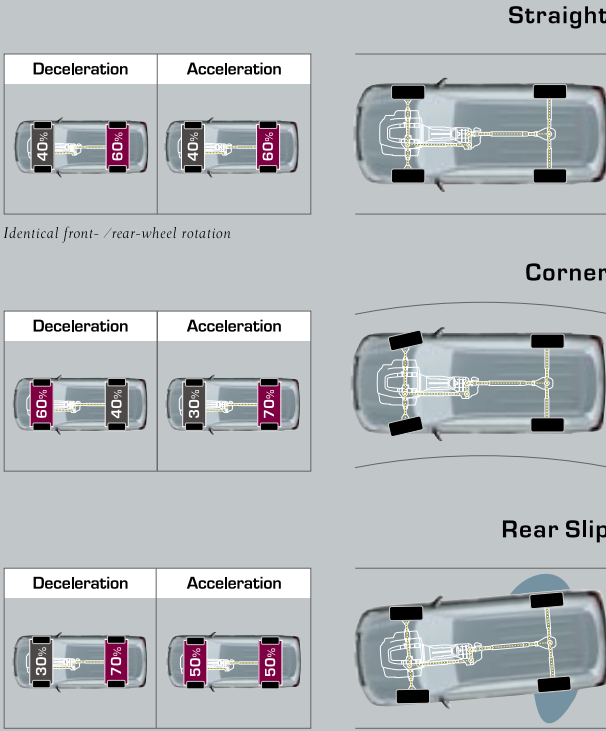
المفاضل المحدود الانزلاق *TORSEN® LSD في المفاضل المركزي يحقق أفضل توزيع لعزم الدوران بين الأمام/الخلف بغض النظر عن كون سطح الطريق مستقيماً أو منحنيًا أو منزلقًا. محافظًا بشكل فعال على استقرار السيارة في تشكيلة واسعة من ظروف القيادة.

*TORSEN® LSD هي علامة تجارية مسجلة لشركة JTEKT Corporation.

Full-time 4WD System

TORSEN® LSD* in the center differential instantly optimizes front/rear torque distribution, regardless of straights, corners or slippery surfaces, effectively maintaining vehicle stability in a wide variety of driving conditions.

*TORSEN® LSD is a registered trademark of JTEKT Corporation.

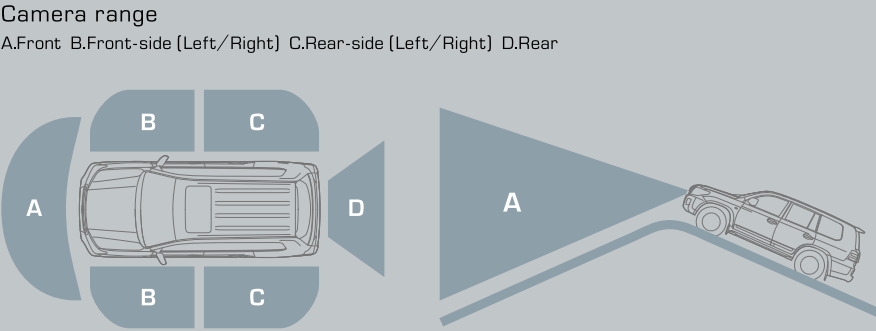


جهاز مراقبة التضاريس المتعددة

يتيح جهاز مراقبة التضاريس المتعددة المكون من أربع كاميرات مثبتة على الأجزاء الأمامية والخلفية والجانبية للسيارة عرض ست صور مختلفة للتضاريس الخارجية، حيث يساعدك هذا النظام في مشاهدة الظروف المحيطة به حتى عند الصعود على التلال أو القيادة في أرض متعرجة قاسية تجعل من الصعب رؤية الطريق بصورة مباشرة. تظهر مؤشرات الشاشة المشهد الأمامي لوجهة سفرك الحالية. (ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

Multi-terrain Monitor

Four cameras, mounted on the front, rear, and sides of the vehicle, enable the Multi-terrain Monitor to display six different views of the terrain outside. The system supports you by enabling you to see the surrounding conditions even when cresting a hill or driving on extremely uneven ground that makes it difficult to see the terrain directly. On the forward view, on-screen indicators show the current direction of travel. (Optional on VX and VX-R)



مفتاح اختيار التضاريس المتعددة < النظام ٥ >

باختيارك أحد أنظمة القيادة الخمسة عبر استخدام مفتاح يدوي مُدرج، يقوم هذا النظام بتوفير قوة التحكم الأمثل التي تحتاجها للتعامل مع الطرق الطينية والرملية والمطبات الصخرية، أو المناطق الوعرة مثل الطرق القاسية والصخرية. إنها تساعد السائقين من مختلف المستويات على الاستمتاع بقيادة آمنة وثابتة أثناء عبور تلك المناطق الوعرة والقاسية. (متوفرة بعدة موديلات)

Multi-terrain Select <5-mode>

By choosing one of the five drive modes offered by a dial-type switch, this revolutionary system supports the optimum traction you need to handle slippery surfaces like mud/sand and loose rock, or non-slippery surfaces like moguls and rock. It helps drivers of all levels to enjoy secure, sure-footed control when traveling over rough terrain. (Available on some models)



الأداء على كل أنواع التضاريس هو الذي يحدّد «ملك الدفع الرباعي»

تكنولوجيات لاندكروزر المتقدّمة، التي أثبتت جدارتها في أفسى ظروف القيادة في العالم، تتيح لك إمكانية الاستكشاف بثقة ورضى لا يمكن لسيارة أخرى أن تجاريه.

All-terrain Performance Defines “King of 4WD”

Proven in the world's most grueling driving conditions, Land Cruiser's advanced technologies let you explore with the confidence and satisfaction that no other vehicle can match.

نظام تعليق ديناميكي الكتروني Kinetic Dynamic Suspension System

القيادة في الطرق المعبدة On-road driving

يساعد نظام التعليق الديناميكي الحركي في الحد من تأرجح السيارة. حيث توفر استقرار أفضل أثناء القيادة وتوجيه منتظم عند الانعطاف. ما يساعد في تحقيق قيادة مريحة وفعالة.

KDSS helps suppress body roll, supporting superior steering stability and a steady ride when cornering. This realizes a sufficiently comfortable ride.

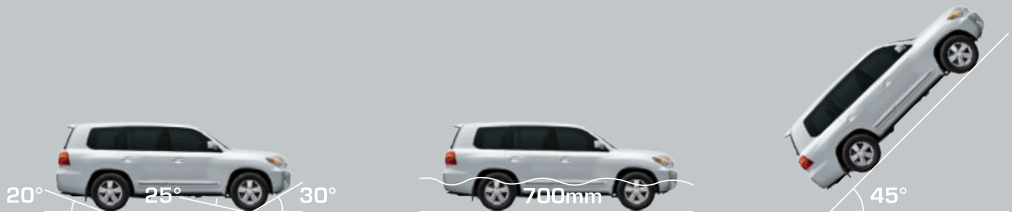
(مميزة قياسية في الموديل VX و VX-R) (Standard on VX and VX-R)



القيادة في الطرق الوعرة Off-road driving

تحافظ جميع الإطارات على وضعية ملتصقة بالأرض حتى عند القيادة على تلك الطرقات الصخرية و الوعرة. حيث تساعد في الاستمتاع برحلة آمنة ومستقرة مع قوة دفع ممتازة وقيادة بارعة على الطرقات الوعرة والفاسية.

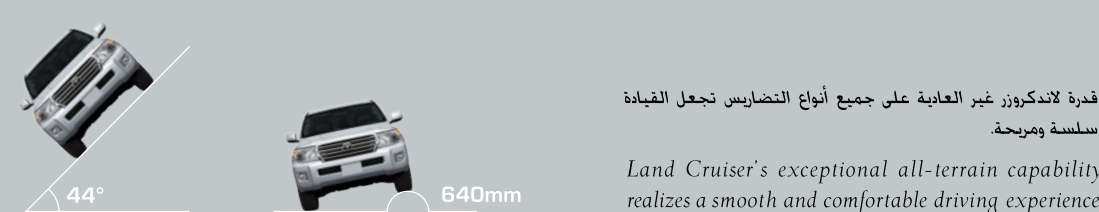
KDSS helps keep all tires firmly in contact with the ground even when traveling over rocks and other demanding surfaces, helping you enjoy a safe, stable ride with excellent traction for superior rough-terrain drivability and control.



زر تسهيل الانعطاف Turn Assist Function

يوفر تفعيل زر تسهيل الانعطاف قيادة أكثر أماناً عند استخدام نظام تحكم القيادة البطيئة. وبمساعده في ضمان الاستجابة لأمر القيادة والتوجيه أثناء السفر بسرعة ثابتة. يتيح هذا الزر للسائقين من الانعطاف بسلاسة وهدوء دون الحاجة إلى القيام بتعديلات متعددة على سرعة القيادة بخلاف المركبات الأخرى.

The Turn Assist function can be activated to provide greater steering ease when using Crawl Control. By helping to ensure steering response when traveling at a fixed speed, it supports drivers by helping them to smoothly execute turns that would otherwise require multiple steering adjustments.



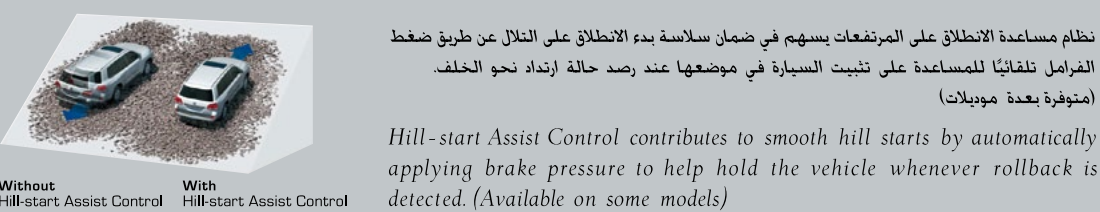
قدرة لاندكروزر غير العادية على جميع أنواع التضاريس تجعل القيادة سلسة ومريحة.

Land Cruiser's exceptional all-terrain capability realizes a smooth and comfortable driving experience.

نظام تحكم القيادة البطيئة <5-speed> Crawl Control

يساعد نظام تحكم القيادة البطيئة في توفير دواصة وقود مثالية وأداة ضبط الفرامل. والحفاظ على سرعة خفيفة مطرّدة بهدف الحفاظ على قيادة آمنة في المناطق الرملية. الترابية. الصخرية. الثلجية. الطينية. والمنحدرات الشاهقة. أو الطرق التي تتطلب ضبطاً دقيقاً لدواصة الوقود. لقد تم تزويد هذا الموديل بدواصة وقود أئوماتيكية وأداة ضبط الفرامل لمساعدتك في التركيز على قيادة المركبة.

Crawl Control helps provide optimal throttle and brake control, maintaining a constant low speed to support safe, sure driving on sand, dirt, rock, snow, mud, steep grades, or other surfaces that require fine accelerator control. Five speeds are offered, with fully automatic throttle and brake control that helps you to concentrate on steering the vehicle.



نظام مساعدة الانطلاق على المرتفعات يسهم في ضمان سلاسة بدء الانطلاق على التلال عن طريق ضغط الفرامل تلقائيًا للمساعدة على تثبيت السيارة في موضعها عند رصد حالة ارتداد نحو الخلف. (متوفرة بعدة موديلات)

Hill-start Assist Control contributes to smooth hill starts by automatically applying brake pressure to help hold the vehicle whenever rollback is detected. (Available on some models)

نظام تحكم القيادة البطيئة ومفتاح تسهيل الانعطاف Crawl Control with Turn Assist Function

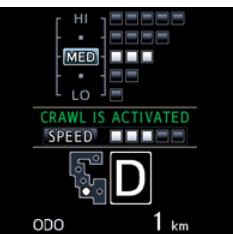
يوفر هذا النظام المتطور رحلة آمنة ومستقرة أثناء القيادة في المناطق والطرقات الوعرة. حيث تمكن السائقين على اختلاف مهاراتهم من الاستمتاع بالقيادة على الطرقات الوعرة. فهذا النظام يساعد في الحد من التوتر الذي يصيب السائق ومرافقيه. إضافة إلى الضرر الذي يلحق بهيكل السيارة من المطبات الصخرية والحصى الصغيرة. كما أنها تساعدك في النجاة من الوقوع في الحفر. (متوفرة بعدة موديلات)

This advanced system supports safe, stable travel over rough terrain, helping drivers of all skill levels enjoy the pleasures of off-road driving. It helps reduce stress on both the driver and drivetrain, as well as body damage from flying rocks, and can help you escape if you get stuck in a rut. (Available on some models)



يظهر جهاز علبة السرعة في شاشة عرض المعلومات المتعددة. حيث يحتوي على ٥ ناقلات حركة تبدأ من ناقل حركة منخفض (ناقل حركة مثالي للمناطق الطرق الوعرة والشديدة الانحدار) وتنتهي بناقل حركة عالي (ناقل مثالي لقوة دفع منخفضة في الظروف الثلجية والمناطق الرملية والطينية).

Speed Selector status is shown in the multi-information display. A choice of five speeds is offered, from LO (ideal for moguls and steep descents) to HI (for low-traction snowy, muddy, or sandy conditions).

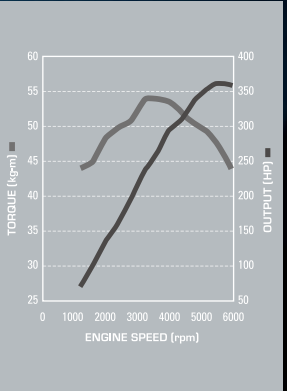


محرك بنزين V8 سعة ٥,٧ لترًا طراز 3UR-FE

سواء كنت تؤمن أن القوة هي السيطرة أو أن السيطرة هي القوة، فإن كلا المفهومين يتحقق في المحرك ذي ٨ اسطوانات مرتبة على شكل V سعة ٥,٧ لترًا بعمود كامات علوي مزدوج DOHC. هذا المحرك بقبوته الهائلة، وما يتميز به من أربعة صمامات لكل اسطوانة وثقوبت صمامات متغير - ذكي مزدوج متطور VVT-i، يعطي أداء مذهلاً مع كفاءة مدهشة في استهلاك الوقود. وتنتعز راحة الرحلة وقابلية القيادة بفضل التخميد الموشع للضوضاء والاهتزازات.

5.7L V8 Gasoline Engine 3UR-FE

Whether you believe power is control or control is power, both concepts are realized in the 5.7-liter DOHC V8. Boasting four valves per cylinder and advanced Dual VVT-i, this massively powerful engine delivers awesome performance with surprising fuel efficiency. Ride comfort and drivability benefit from extensive noise and vibration suppression.

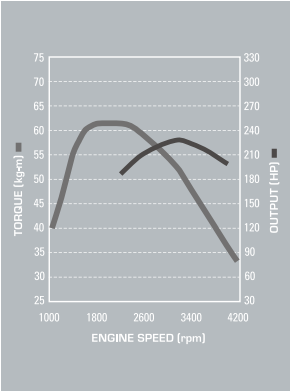


مصدر غير محدود للطاقة النقية – بعث الحياة في المحرك البنزين ذي ٨ اسطوانات على شكل V سعة ٥,٧ لترًا

سيطر على قوة المحرك. سواء كان بنزين أو ديزل. باستعمال ناقل حركة مطور خصيصًا إضافة إلى أنظمة الدفع الرباعي الأكثر تطورًا في العالم – وبأقل قدر من التأثيرات البيئية.

A Boundless Source of Pure Energy – Bringing the 5.7-liter V8 to Life

Harness the engine power, gasoline or diesel, with a specially developed transmission plus the world's most advanced 4WD systems — and with minimal impact on the environment.

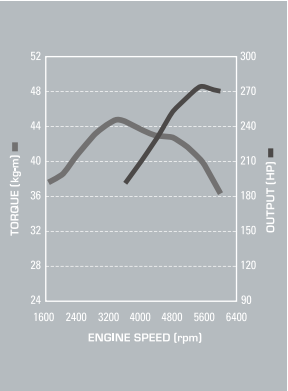


محرك ديزل V8 سعة ٤,٥ لترًا طراز 1VD-FTV

أول محرك تويوتا ٨ اسطوانات على شكل V مشترك السكة وهو أيضًا تدشين لنظام تيربو مزدوج جديد يعطي قدرة قوية في الوقت الذي يخفّص استهلاك الوقود وغازات العادم.

4.5L V8 Diesel Engine 1VD-FTV

Toyota's first common-rail V8 also debuts a new twin-turbo system that delivers strong power while reducing fuel consumption as well as emissions.

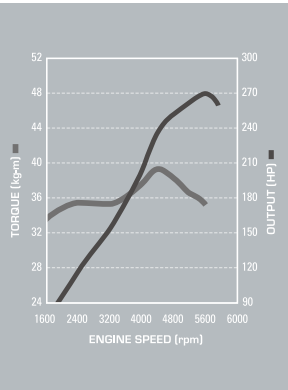


محرك بنزين V8 سعة ٤,٦ لترًا طراز 1UR-FE

يتميز محركها مع تقنية ثقبوت الصمام المتغير الثنائية بطاقة عالية في نواقل السرعة المختلفة وفعالية استهلاك الوقود والتخفيف من انبعاثات الغازات العادمة. كما جرى العمل على التخفيف من حدة الاحتكاك داخل المحرك.

4.6L V8 Gasoline Engine 1UR-FE

Offering outstanding power across the entire speed range, the 4.6-liter V8 engine with Dual VVT-i boosts fuel efficiency and reduces exhaust emissions. Friction has also been reduced throughout the engine.



محرك بنزين V6 سعة ٤,٠ لترًا طراز 1GR-FE

يتميز هذا الموبيل أيضاً بتقنية ثقبوت الصمام المتغير المزدوجة حيث ينتج المحرك طاقة استثنائية لمجمل الدورات الحاصلة في الدقيقة وفي جميع المواقف والطروف. كما يحقق فعالية ممتازة في استهلاك الوقود والحد من انبعاثات الغازات العادمة الناجمة عنه.

4.0L V6 Gasoline Engine 1GR-FE

Also featuring Dual VVT-i, the 4.0-liter V6 produces exceptional power at all rpms and in all situations, and achieves excellent fuel efficiency and reduced emissions.



نظام خزان الوقود المزدوج ينقل الوقود تلقائيًا من الخزان الفرعي إلى الخزان الرئيسي لمنح لاندكروزر زيادة عظيمة في مدى قيادتها.

The dual fuel tank system automatically transfers fuel from the sub-tank to the main tank to greatly extend the Land Cruiser's range.



منظم التغير التتابعي لناقل الحركة الإلكتروني التحكم Super ECT ذي ٦ سرعات المطور حديثًا يسمح للسائق باختيار نطاق التحويل. محققًا سيطرة قيادة كذلك التي يحققها ناقل الحركة اليدوي.

The newly developed 6-speed Super ECT's sequential shift control allows the driver to choose the shift range, delivering the driving control of a manual transmission.

ادخل في المعيار الجديد للفخامة

جاء التصميم الخارجي الضخم لملك
الدفع الرباعي معبراً عن حضوره اللافت،
كما تركت المقصورة الداخلية الفاخرة
انطباعاً مؤثراً وقوياً.

Enter the New Standard of Luxury

Within the King of 4WD's massive
exterior presence that has been
consciously designed to make a
statement, the luxurious interior leaves
a lasting impression of prominence.





السيطرة التامة رهن إشارتك

ذلك الإحساس الفطري بالسلطة الذي يشيع في قمرة القيادة الفسيحة لسيارة لاندكروزر هو ثمرة التصميم الموسّع الذي يجمع دون أدنى شائبة بين الجودة العالية والوظائف التي يسهل استخدامها.

Total Control is at Your Command

That distinct sense of authority that pervades the spacious cockpit of the Land Cruiser is a product of the expansive design that seamlessly blends high quality and user-friendly functionality.





أنت تستحق الأفضل

الحيز الواسع والجودة غير العادية خاصيتان حصريتان لمقصورة لاندكروزر. الفائدة تعم جميع راكبي السيارة بالتساوي. إذ يشتركون جميعاً في الراحة والتنعم بالرضى.

You Deserve the Best

Expansive space and exceptional quality are exclusive features of the Land Cruiser cabin. All occupants benefit equally, sharing in the comfort and savoring the satisfaction.





آلية تحريك المقعد توسع نطاق
حيز الأرجل لركاب صفّي المقاعد
الثاني والثالث.

Seat-slide mechanism
expands legroom for 2nd-
and 3rd-row passengers.



مقاعد الصف الثاني المقسّمة بنسبة
٤٠:٦٠ توسّع حيزّ النفاذ لتسهيل الدخول
إلى الخلف والخروج منه. مقاعد الصف
الثاني تنقلب ومقاعد الصف الثالث تنطوي
لتوسيع حيزّ الأمتعة إلى الحد الأقصى.

2nd-row split 60:40 seats expand
access space, making it easy to enter
and exit the rear. 2nd-row seats
tumble and 3rd-row seats fold
laterally to maximize luggage space.



تشكيلات المقاعد

Seat Configuration



باب خلفي كهربائي

Electrically Powered Back Door

يفتح ويغلق الباب الخلفي الكهربائي بالتحكم عن بعد. كما يمكن
إغلاقه بالضغط على الزرّ الخلفي في نهاية الباب الخلفي للشعور
بالراحة والأمان. (ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

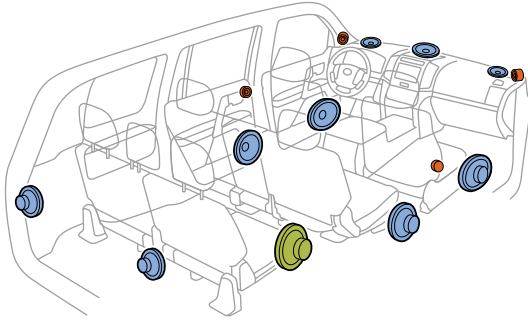
The jam-proof back door opens and closes by
remote control and can also be closed by a switch
on the lower end of the back door, contributing
to both convenience and safety. (Optional on
VX and VX-R)

بالإضافة إلى مشغّل اسطوانات DVD، يتميزّ نظام JBL بقدرّة هاتف
متوافق مع بلوتوث وطرف دحل USB. السماعات الـ ١٤ مجهزة في مواضع
متألية في أماكن متفرقة من المقصورة لخلق فضاء صوتي عالي الجودة.
(ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

*جي بي إل سايينسيس علامة تجارية لشركة هارمان للصناعات الدولية.
*بلوتوث علامة تجارية لشركة بلوتوث إس أي جي.

In addition to a DVD player, the JBL system
features Bluetooth-compatible phone capability
and a USB input terminal. 14 speakers are optimally
positioned throughout the cabin to create a quality
sound space. (Optional on VX and VX-R)

*JBL Synthesis is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.
*Bluetooth is a trademark of Bluetooth SIG, Inc.



JBL Synthesis Premium Surround Sound System

نظام صوت الإحاطة الراقى JBL Synthesis



وسائل الترفيه في المقاعد الخلفية

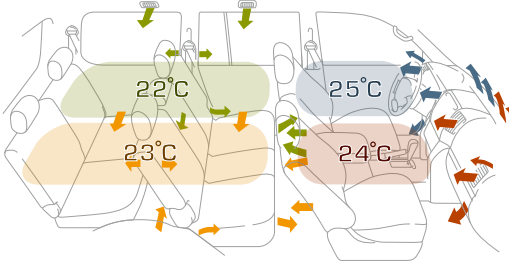
Rear Seat Entertainment

يمكن للجالسين في المقاعد الخلفية الاستمتاع بمشاهدة
مقاطع الفيديو والاستماع بالموسيقى من مشغّل ديفيدي مدمج
أو أجهزة وسائط التشغيل الخاصة بهم على شاشة عرض كبيرة
بحجم ٩ أنش. (ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

* قد يؤدي استخدام شاشة العرض إلى إعاقة رؤية السائق للمقاعد الخلفية.
في هذه الحالة يمنع استخدام الشاشة.

Rear seat passengers can enjoy video and audio
from the built-in DVD player, or from their own
portable media playback device, on a wide 9-inch
ceiling monitor. (Optional on VX and VX-R)

*Using the monitor may interfere with the driver's view to the rear. If the
view is hindered while driving, do not use it.



يخفف نظام تهوية المقاعد من الاحساس بالرطوبة الذي يترافق مع
الجلوس على المقاعد الجلدية، حيث يعزز الشعور بالراحة. (ميزة
اختيارية في الموديل VX و VX-R)

Ventilated seats in the front reduce the warm,
sticky feel of leather seats, for enhanced seating
comfort. (Optional on VX and VX-R)



نظام تكييف الهواء

نظام تكييف الهواء الأكثر تطورًا في العالم يتميزّ بمنظّم درجات
حرارة مكون من ٤ قطاعات مستقلة أمام/خلف ويمين/يسار. في
حين يضمن تجهيزها بما يصل إلى ٢٨ فتحة توفير بيئة مقصورة
مريحة لكل راكبي السيارة في جميع ظروف القيادة.
(ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

Air Conditioning

The world's most advanced air conditioning
system features 4-zone front/rear right/left
independent temperature control, while up to 28
outlets ensure a comfortable cabin environment
for all occupants in all driving conditions.
(Optional on VX and VX-R)



إلهام للعصر الذي تعيش فيه

تضع لاند كروزر مجموعة
معايير جديدة خاصة بمقصورتها في
السيارات الرباعية الدفع. مع بعض
التجهيزات رفيعة المستوى التي تحتوي
على نظام تكييف وتبريد متطور ومقاعد
مريحة للركاب.

Inspire the Time of Your Life

The Land Cruiser sets
new 4WD standards in cabin
comfort, with top-flight amenities
that include an advanced air
conditioning system and genuinely
comfortable, easily configurable
seating throughout.

روح الأمان

– مبتكرة ومع ذلك أساسية

نظام الأمان لراكبي لاندكروزر يتميز بكونه من الدرجة الأولى وبشموليته، وذلك باستخدام تكنولوجيات مبتكرة تضمن تحقيق الثقة التي تبعث على الاسترخاء وراحة البال.

Innovative yet Fundamental –the Spirit of Safety

Occupant safety in the Land Cruiser is first-rate and comprehensive, with innovative technologies that assure relaxing confidence and peace of mind.

منظّم استقرار السيارة

منظّم استقرار السيارة يرصد الانجراف العرضي أثناء دوران المنعطفات ويتحكم تلقائيًا في قدرة خرج المحرك وكذلك قوة الفرملة على كل إطار بحيث يساعد السائق على الاحتفاظ بالسيطرة. (ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

Vehicle Stability Control

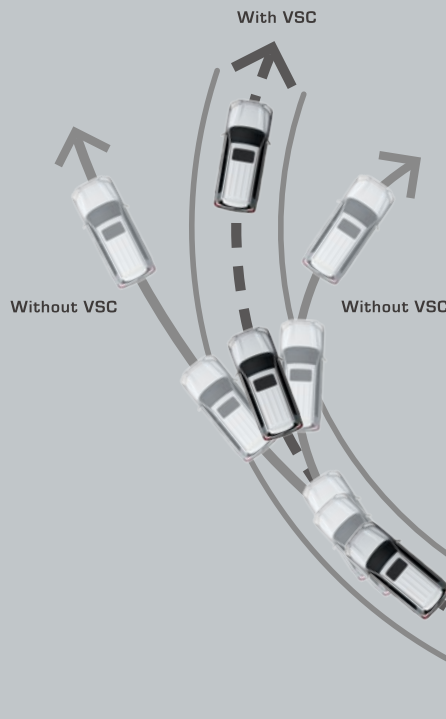
Vehicle Stability Control detects lateral skidding during cornering, automatically controlling engine output as well as the braking force on each tire, helping the driver to maintain control. (Optional on VX and VX-R)

فرامل ABS لأنواع متعددة من التضاريس مع نظام EBD

فرامل ABS لأنواع التضاريس المتعددة تستخدم منطق تحكم جديد يرصد على الفور ظروف الطرق الوعرة مثل الرمل والتراب ويتحوّل تلقائيًا إلى أفضل فرامل ABS لطرق سطح الطريق. وعندما يكون نظام فرامل ABS مفعلًا عند القيادة على الطرق المعبّدة. يضمن نظام EBD تحقيق فرملة متوازنة بغض النظر عن حمولة السيارة من الركاب.

Multi-terrain ABS with EBD

Multi-terrain ABS uses new control logic that instantly detects off-road driving conditions such as sand and dirt, automatically switching to the optimum ABS for the surface conditions. With normal ABS activated in on-road driving, EBD ensures balanced braking regardless of occupant/passenger load.



وسادات هواء SRS

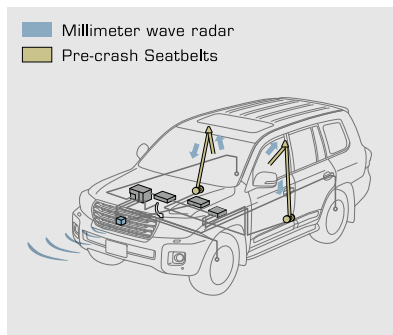
أفضل حماية ضمن فئتها لراكبي المقصورة تتكوّن من نظام تقييد حركة تكميلي في صورة وسادات هواء مزدوجة للسائق/الراكب الأمامي بالإضافة إلى إمكانية توفير وسادات هواء للركبة لكل من السائق وراكب المقعد الأمامي. و وسادات هواء SRS جانبية وطراز: الستارة الواقية لراكبي المقاعد الطرفية في صفّي المقاعد الأول والثاني.

(وسادات هواء الركبة ووسادات الهواء الجانبية SRS اختيارية في الموديلين VX و VX-R؛ وسادات هواء الستارة الواقية SRS قياسيّة في الموديلين VX و VX-R واختيارية في الموديلين GX و GX-R)

SRS Airbags

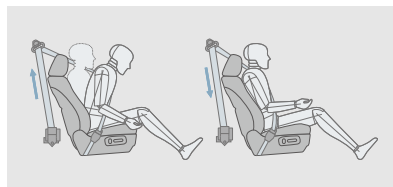
Best-in-class collision protection for cabin occupants comprises Supplemental Restraint System dual-stage driver airbag/front passenger airbag, along with available knee airbags for the driver and front-seat passenger, and SRS side and curtain-shield airbags for 1st- and 2nd-row outer-seat occupants.

(SRS knee and side airbags are optional on VX and VX-R; SRS curtain-shield airbags are standard on VX and VX-R, optional on GX and GX-R)



يتيح جهاز التحكم بالسرعة المتطور من لاند كروزر الحفاظ على معدل السرعة من دون الحاجة لوضع قدمك على دواسة الوقود. كما يستخدم هذا الطراز نظام التحكم بالسرعة لضمان حماية السائق والمسافرين. (ميزة اختيارية في الموديل VX و VX-R)

Advanced radar cruise control enables you to maintain stable cruising speed without keeping your foot on the accelerator. The pre-crash safety system also uses radar, helping to ensure driver and passenger protection. (Optional on VX and VX-R)



أحزمة المقاعد الأمامية لها آليات شدّ مسبق ومخففات ضغط ذات مرحلتين. وأحزمة المقاعد الطرفية في صف المقاعد الثاني لها آليات شدّ مسبق.

Front seatbelts have pretensioners and 2-stage force-limiters, and 2nd-row outer-seatbelts have pretensioners.



بنية غطاء المحرك/الصادمات الجانبية/لوح ارتكاز الرف الأمامي الممتصة للصدمات تساعد على تخفيف الصدمة التي قد تصيب المشاة.

An impact-absorbing front hood/fender/cowl structure helps reduce impact on pedestrians.



مصباح إيقاف طراز LED علوي التركيب بضوء ساطع لتنبيه السائقين خلف سيارتك إلى أنك توشك على التوقّف.

LED high-mount stop lamp brilliantly alerts following drivers to impending stops.



مصابيح المؤخرة والإيقاف طراز LED ضمن المصابيح الخلفية المشتركة تَرى بوضوح شديد من قبل السائقين في السيارات التي خلفك.

Rear combination lamps' LED-type tail and stop lamps are highly visible to following drivers.

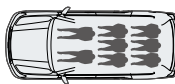


المصابيح الأمامية المشتركة تعزّز قابلية الرؤية بالنسبة للسائق وتزيد من أناقة المغمّمة.

Front combination lamps enhance driver visibility and add to front-end styling.

MODEL VARIATIONS الموديلات المختلفة

VX-R/VX



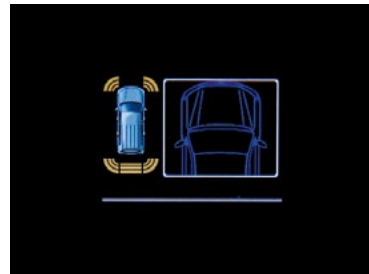
مرايا الزينة المضاءة في حاجبي الشمس الخاصين بالسائق والراكب الأمامي تعزّز المزايا العملية

Lighted vanity mirrors in driver's and front passenger's sun visors enhance convenience



زر التشغيل/الإيقاف يجعل تشغيل وإيقاف المحرك أمراً غاية في السهولة

Start/stop button makes starting and stopping of the engine a breeze



مستشعرات صوتية شديدة الحساسية ترصد العوائق في الأمام والخلف على السواء لتسهل في سهولة القيادة

High-sensitivity sonic sensors detect obstacles at both front and rear, contributing to driving ease



بيانات السيارة الضرورية متاحة بشكل فوري على شاشة المعلومات المتعددة

Essential vehicle data is readily available on the multi-information display



أغطية ألواح الاحتكاك العالية الجودة تحسن مظهر المقصورة

High-quality scuff-plate covers improve cabin ambience



فتحة سقف آلية تزيد راحة المقصورة الداخلية

Power sunroof adds to interior spaciousness



حافظة تبريد فعالة تبقي مشروباتك منعشة حتى أثناء الرحلات الطويلة

Efficient cooler box keeps your beverages refreshing, even on long trips



كونسول علوي يسهّل الوصول إلى مصابيح المقصورة ومخزن الأشياء الصغيرة

Overhead console gives easy access to interior lights and small-item storage

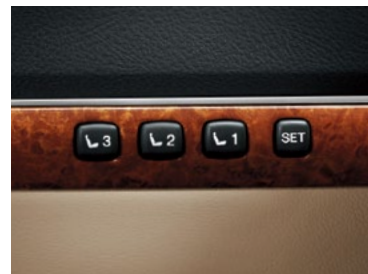


مميزات أخرى

- منفذ طاقة ثالث (٢٢٠ فولط)
- مستاحّة زجاج آلية

Other Features

- 3-point power outlet (220V)
- Auto wiper



توفر وظيفة ذاكرة المقعد التذكير بوضعية الجلوس المثلث لثلاث سائقين مختلفين

The seat memory function remembers the preferred seat position of 3 different drivers



خطاف على محور ارتكاز رأسي عملي يتيح إمكانية قطر مقطورة وسيارات أخرى

Convenient pintle hook allows towing of trailers and other vehicles



الرافعة (الونش) الآلية عملية لإخراج السيارة من البقع الشديدة الضيق

Power winch comes in handy for getting out of really tight spots

الكمال في التفاصيل الدقيقة

لم ننس شيئاً.
لا في الداخل ولا في الخارج.
لتحقيق المرونة القصوى والراحة لجميع المعنيين.
بهذه الكيفية ستستمر الأسطورة في التنامي من خلال لاندكروزر.

Perfection is in the Details

Nothing's been forgotten, inside or out, optimizing convenience and comfort for all concerned. This is how the legend will continue to grow through the Land Cruiser.

EXTERIOR COLORS



أسود <٢٠٢>
Black <202>



رمادي معدني <١G٣>
Gray Metallic <1G3>



فضي معدني <١F٧>
Silver Metallic <1F7>



أبيض لؤلؤي لامع <٠٧٠>
White Pearl Crystal Shine <070>



أبيض سمور II <٠٤٠>
Super White II <040>



أزرق فاتح ميكا معدني <AS١>
Light Blue Mica Metallic <8S1>



أخضر ميكا معدني <1٧٢>
Green Mica Metallic <6٧2>



بيج ميكا معدني <٤R٣>
Beige Mica Metallic <4R3>



أحمر داكن ميكا معدني <٣Q3>
Dark Red Mica Metallic <3Q3>

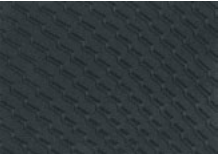


ميكا أسود أتيتيود <٢١A>
Attitude Black Mica <218>

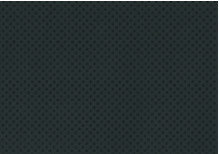
INTERIOR COLORS



رمادي (قمماش)
Gray (Fabric)



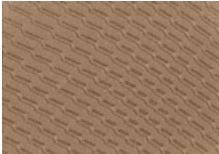
رمادي (موكيت)
Gray (Moquette)



أسود (جلد)
Black (Leather)



محاري (قمماش)
Shell (Fabric)



محاري (موكيت)
Shell (Moquette)



محاري (جلد)
Shell (Leather)

- Addition of extra features may change figures in this chart.
- Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice.
- Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements.
- Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
- Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.

- أصفاء للمرابا الزائدة قد تغير الأرقام في هذا الجدول.
- تحفظ شركة تويوتا بحق تعديل أي من المعدات والمواصفات بدون إشعار مسبق.
- تفاصيل المواصفات والمعدات وإقانة للتعديل بغية الوفاء بالسلوط والمتطلبات والظروف المحلية.
- للحصول على معلومات حول أي من هذه التغييرات في مواصفات يرجى الاتصال بالمرءة وكيل معتمد لتويوتا.
- ملاحظة: السيارات المصورة والمواصفات المفصلة في هذا الكتالوج قد تختلف عن المواصفات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.
- لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافا بسيطا عن لون الصور الوارء في هذا الكتالوج.

SPECIFICATIONS													
	VX/VX-R		GX/GX-R										
	3UR-FE	1UR-FE	1UR-FE	1GR-FE		1VD-FTV							
Occupants	8	8	8	8		9		8					
Transmission	6-speed automatic			5-speed automatic	5-speed manual	5-speed automatic	6-speed automatic	5-speed manual					
DIMENSIONS & WEIGHT													
Overall length	mm		4950 (+55 with winch, +300 with spare tire, +75 with bumper protector)										
Overall width	mm		1970										
Overall height	mm		1890 (+40 with roof rails)										
Wheelbase	mm		2850										
Tread	Front	mm	1640		1680*, 1640		1680		1680*, 1640				
	Rear	mm	1635		1675*, 1635		1675		1675*, 1635				
Ground clearance	mm		225										
Curb weight	kg	2590	2585	2555	2450	2440	2425	2615	2605				
Gross vehicle weight	kg	3350			3300		3260	3350					
CHASSIS													
Suspension	Front	Double wishbone											
	Rear	4-link coil rigid suspension with lateral rod											
Brakes	Front/Rear	Ventilated discs											
Minimum turning radius (tire)	m	5.9											
Fuel tank capacity	liters	93+45											
Tires	285/65R17 (8J steel) 285/65R17 (8J aluminum)<OPT> 285/60R18 (8J aluminum)<OPT>		245/75R17 (7J steel) 285/65R17 (8J steel)<OPT> 285/65R17 (8J aluminum)<OPT> 285/60R18 (8J aluminum)<OPT>		245/75R17 (7J steel)		245/75R17 (7J steel) 285/65R17 (8J steel)<OPT> 285/65R17 (8J aluminum)<OPT> 285/60R18 (8J aluminum)<OPT>						

ENGINE	5.7-liter Gasoline Engine (3UR-FE)	4.0-liter Gasoline Engine (1GR-FE)	4.5-liter Diesel Engine (1VD-FTV) <with intercooler>	4.6-liter Gasoline Engine (1UR-FE)
Type	8-cylinder 32-valve DOHC with Dual VVT-i	6-cylinder 24-valve DOHC with Dual VVT-i	8-cylinder 32-valve DOHC	8-cylinder 32-valve DOHC with Dual VVT-i
Piston displacement cc	5663	3956	4461	4608
Max. output (SAE net) HP/rpm	362/5600	271/5600	217/3600 (5MT) 232/3200 (6AT)	304/5500
Max. torque (SAE net) kg-m/rpm	54.0/3200	39.3/4400	43.8/1200-3600 (5MT) 62.7/1800-2200 (6AT)	44.8/3400
Fuel system	Electronic Fuel Injection	Electronic Fuel Injection	Common rail-type	Electronic Fuel Injection

*245/75R17 (7J steel)

المواصفات														
GX-R/GX					VX-R/VX									
1VD-FTV		1GR-FE		1UR-FE	1UR-FE	3UR-FE								
٨		٩		٨	٨	٨	عدد الركاب							
أوتوماتيكي ٥ يدوي سرعات		أوتوماتيكي ٥ سرعات		أوتوماتيكي ٥ سرعات	أوتوماتيكي ١ سرعات		جهاز ناقل الحركة							
الأبعاد والأوزان														
٤٩٥٠ (٥٥+ مع الرفافة. ٣٠٠+ مع الإطار الاحتياطي. ٧٥+ مع واقية الصادم)						م								
١٩٧٠						م								
١٨٩٠ (٤٠+ مع قضبان سقفية)						م								
٢٨٥٠						م								
١٦٤٠, ١٦٨٠		١٦٨٠		١٦٤٠, ١٦٨٠		١٦٤٠		المسافة بين العجلات						
١٦٣٥, ١٦٧٥		١٦٧٥		١٦٣٥, ١٦٧٥		١٦٣٥		م						
٢٢٥						م								
٢٦٠٥		٢٦١٥		٢٤٢٥	٢٤٤٠	٢٤٥٠	٢٥٥٥	٢٥٨٥	٢٥٩٠					
٣٣٥٠		٣٢٦٠		٣٣٠٠		٣٣٥٠		وزن السيارة فارغة						
								كجم						
								كجم						
الشاسيه														
عظمة شوكية مزدوجة					أمامي	نظام التعليق								
تعليق صلب حلزوني رباعي الوصلات مع قضيب جانبي					خلفي									
أفراص مهواة					أمامية/خلفية		الفرامل							
٥,٩					أدني نصف قطر دوران (إطارات)		متر							
٤٥+٩٣					سعة خزان الوقود		لتر							
١٧R٧٥/٢٤٥ (٧J فولاذية) ١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J فولاذية) <اختيارية> ١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية> ١٨R٦٠/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية>		١٧R٧٥/٢٤٥ (٧J فولاذية) <اختيارية> ١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية> ١٨R٦٠/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية>		١٧R٧٥/٢٤٥ (٧J فولاذية) <اختيارية> ١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية> ١٨R٦٠/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية>		١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J فولاذية) <اختيارية> ١٧R٦٥/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية> ١٨R٦٠/٢٨٥ (٨J ألمنيوم) <اختيارية>		الاطارات						
محرك بنزين ٤.٦ لتر (1UR-FE)		محرك ديزل ٤.٥ لتر (1VD-FTV) <مع مزود بيني>		محرك بنزين ٤.٠ لتر (1GR-FE)		محرك بنزين ٥.٧ لتر (3UR-FE)		المحرك						
٨ سلندرات ٣٢ صمام DOHC مع VVT-i مزدوج		٨ سلندرات ٢٤ صمام DOHC مع VVT-i مزدوج		٨ سلندرات ٣٢ صمام DOHC مع VVT-i مزدوج		٨ سلندرات ٣٢ صمام DOHC مع VVT-i مزدوج		النوع						
٤٦٠٨		٤٤٦١		٣٩٥٦		٥٦٦٣		إزاحة المكبس سم						
٥٥٠٠/٣٠٤ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٣٦٠٠/٢١٧ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٥٦٠٠/٢٧١ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٥٦٠٠/٣٦٢ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		الخرج الأقصى (صافي) حصان/د.د						
٣٤٠٠/٤٤,٨ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٣٦٠٠/٤٣,٨ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٤٤٠٠/٣٩,٣ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		٣٢٠٠/٥٤,٠ (أوتوماتيكي ١ سرعات)		أقصى عزم دوران (صافي) كجم-م/د.د						
حقن الكتروني للوقود		حقن الكتروني للوقود		حقن الكتروني للوقود		حقن الكتروني للوقود		نظام الوقود						
١٧R٧٥/٢٤٥ (٧J فولاذية)														

30/٣٠